

5 [[fYgg]cb `]b `XYf`Dc`]nY]k UWXY. `6fØXYf
`]YZYfb `g]W`K]XYfghUbXg_Ua dZ

⊕ ; Y`gYb_]fWXYb`Y]ghYh`Y]b`A Ubb`K]XYfghUbX`VY]
: YghbU\ a YžgdÅhYf`Zc`[h`\a `gY]b`6fi XYf`]bg
Dc`]nY][Yk U\fgUa "8YhU]`g`\]Yf"

8]Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØf`X]Y`Dc`]nY`]b
; Y`gYb_]fWXYb. `9]b`J cfZU```a]h
k Y]hfY]WXYbXYb` : c`[Yb

; Y`gYb_]fWXYb` `9]b`J cfZU``]b`XYf`GhUXh`k]fZh`Y]b`GW`U[`]W`h`Ui Z
X]Y`< YfUi gZcfXYfi b[YbžXYbYb`X]Y`Dc`]nY`]hÅ[`]W`
[Y[YbØVYfghY`h`"J cf`?i fnYa `Ua `Yg`ni `nk Y`]U[[fYgg] Yb
?cbZfcbhUh]cbYb`]b`Y]bYf`Dc`]nY]k UWXYž`X]Y`XUg`_ca d`YI Y
Ni gUa a Ybgd]Y`nk]gWXYb`6Øf[Yfb`i bX`XYa `FYW`hggmghYa
j YfXYi h]WXYb"

9]b`Y]bZUWXYf`5bnY][YfghUhhYf`k]fX`ni a
: Ygh[Ybca a YbYb

9]b`" `!Å\ f][Yf`8Yi hgWXYf`VY[UV`g]W`Ua `: fY]hU[UVYbX`ni f
Dc`]nY]k UWXY`Ua `K]XYbVfi W`d`Uhnž`i a `Y]bY`5bnY][Y`ni
YfghUhhYb`"6Y]`XYf`, VYfd fØZ b[`gY]bYf`DYfgcbU`]Yb`ghY`h`Y`g]W`
`YXcW` \YfUi gž`XUgg`Y]b`< UZhVYZ` \` [Y[Yb`] \b`j cf`U["8Yf`A Ubb
 \ÅhY`X]YgYb`Xi fW`NU` \i b[`Y]bYg; Y`XVYhfU[Yg`UVk YbXYb
_ØbbYb`"5`g`] \a `X]YgY`A Ø[`]W`_Y]h`j cf[YghY`h`k i fXYž`i bX`Yf
ZYghghY`h`Yž`XUgg`Yf`X]Y`Gi a a Y`b]W`h`Ui Zvf]b[Yb`_cbbhYž`_Ua `Yg
ni f: YghbU\ a Y"

GY]b`K]XYfghUbX`k Uf`YZh][.`Hfc h`gY]bYf` : YggY`b`gW`i [`Yf`i a
g]W`z`V]gg`Y]bYb`Dc`nY]VYUa hYb`]b`XYb`5fa`i bX`hfUh`bUW`XYb
6YUa hYb`"8]YgY`5i`gY]bUbXYfgYhni b[`ZØ`fhY`b]W`h`bi`f`ni`gY]bYf`
: YghbU`a`Y`ž`gcbXYfb`Ui`W`ni`Y]bYf`GhfUZUbny][Y`k`Y[Yb
K]XYfghUbXYg`[Y[Yb`J`c`ghfYW`i b[gVYUa hY`"9]b`Dc`nY]VYUa hYf`
k`i`fXY`k`Å`fYbX`XYg`J`cfZU`g`Y]W`h`j`Yf`Yhnh"

: Ua]`Yb`_`cbZ`_]`h`]b`Dc`nY][Yk`U`f`gUa

I b[YZÅ`f`Y]bY`Ghi`bXY`bUW`XYf` : YghbU`a`Y`YfgW`]Yb`XYf`
'`\$!`Å`f][Y`6fi`XYf`XYg` : Ygh[Ybca`a`YbYb`Ub`XYf`K`UW`Y`"9f`k`Uf`
j`cb`gY]bYa`6fi`XYf`_`cbhU`_]Yfh`k`cfXYbž`i`a`XYb`<`UZhVYZ`Å`ni`
VYnU`Å`Yb`"8`cW`Ui`W`Yf`fYU[]YfhY`U[[fYgg]j`i`bX`VY`Y]X][YbX
[Y[YbØVYf`XYb`Dc`nY]VYUa hYb`"5`g`Yf`Ui`Z[YZcfXYfh`k`i`fXYž`X]Y
K`UW`Y`ni`j`Yf`UggYbž`][bcf]YfhY`Yf`X]Y`5bk`Y]gi`b[Yb`i`bX
UhhUW_]YfhY`X]Y`6YUa hYb`a`]h`Y]bYf`Dcfh]cb`Bi`XY`bž`X]Y`Yf`
a`]h[YVfUW`h`Å`UhhY"

8]YgYf`J`cfZU`nY][h`Ui`ZY]bXf]b[`]W`Y`K`Y]gYž`k`]Y`gW`bY`Y]bY`
j`Yfa`Y]b`h]W`Y]bZUW`Y`G]hi`Uh]cb`]b` ; Yk`U`h`i`a`gW`U[Yb`_`Ubb`"8Yf`
'`\$!`Å`f][Y`j`Yfgi`W`hY`YVYbZU`g`ni`Z]Y`Å`Ybž`k`i`fXY`YXcW`Yf[f]ZYb
i`bX`nY][hY`g]W`U[[fYgg]j`ž`k`Å`fYbX`Yf`[Y[Yb`X]Y`6YUa hYb
gW`i [`i`bX`hfUh`5i`W`[Y[Yb`]`b`k`]fX`bi`b`Yfa`]hY`hž`XU`Yf`
YVYbZU`g`K`]XYfghUbX`[Y[Yb`J`c`ghfYW`i b[gVYUa hY`Y]ghYhY`i`bX
ni`gÅ`h`]W`8fc`i`b[Yb`Ui`ggdfUW`"

8]Y`K`U`f`bY`Å`a`i`b[`]`j`cb`F`YW`h`i`bX`C`f`X`bi`b[

8]YgY`9fY][b]ggY`k`YfZYb`k`]W`h][Y` : fU[Yb`ØVYf`X]Y`K`U`f`bY`Å`a`i`b[
j`cb`F`YW`h`i`bX`C`f`X`bi`b[`]b`XYf` ; YgY`gW`UZh`Ui`Z`G]Y`nY][Ybž`k`]Y
]bX]j`]Xi`Y`Y`?`cbZ`_]hY`b]W`h`bi`f`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`ZX]Y`VYhfc`ZZYbYb
DYfgcbYbž`gcbXYfb`Ui`W`Ui`ZX]Y`[YgUa`hY` ; Ya`Y]bgW`UZh`Å`UVYb
_`ØbbYb`"8]Y`Dc`nY]`g]Y`Å`h`g]W`ni`bY`Å`a`YbX`a`]h`G]hi`Uh]cbYb
_`cbZfcbh]Yfhž`]b`XYbYb`X]Y` ; fYbnY`nk`]gW`Yb`fYW`ha`Å»][Yf`
J`YfhY]X][i`b[`i`bX`c`ZYbg]W`h]W`Ya`K`]XYfghUbX`j`YfgW`k`]a`a`h"

8]Y`J`cfZÅ`Y`]b` ; Y`gYb`_]fW`Yb`g]bX`b]W`h`bi`f`c`_`U`Y`9fY][b]ggY`ž`
gcbXYfb`gd]Y[Y`b`Y]bYb`HfYbX`k`]XYfž`XYf`UbXYgk`Y]h`VYc`VUW`hY`h

k YfXYb`_Ubb"5 [[fYggj] Y`J Yf\U`hYbgk Y]gYb`]b`\YfUi gZcfXYfbXYb
G]hi Uh]cbYb`ghY`Yb`Y]bY`Yfbgh\UZhY`<YfUi gZcfXYfi b [`ZØf`X]Y
G]WXYf\Y]hg_fÀZhY`XUf`i bX`YfZcfXYfb`Y]b`l a XYb_Yb`]a`l a [Ub [a]h`gc`WXYb`@U[Yb"

GWX`i ggZc`[Yfi b [

8Yf`J cfZU``Ub`XYf`Dc`]nY]k UWXY`]b`; Y`gYb_]fWXYb`i bhYfghfY]Wx h
X]Y`?ca d`YI]hÀh`XYf`6Yn]Y\i b [`nk]gWXYb`6Øf[Yfb`i bX
G]WXYf\Y]hgVY\ØfXYb"9g`V`Y]Vhni`cZZYbž`XUgg`gc`WXY
; YgWXY\b]ggY`U`g`5bghc»`ZØf`Y]bY`h]YZfY`5i gY]bUbXYfgYhni b [a]h`XYb`H\Ya Yb`G]WXYf\Y]hž`F YWx hi bX`XYfYb`K U\fbY\ a i b [`]b XYf`\Yi h] [Yb`; YgY`gWxUZh`X]YbYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY